

Meßverfahren für Funksender

Teil 12: Anleitung zur Erstellung von Datenblättern für Funksender
und Umsetzer für Fernseh- und Tonrundfunk; Spezifikation
(IEC 244-12-2 : 1989) Deutsche Fassung EN 60 244-12-2 : 1993

DIN**EN 60244-12-2**

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **IEC 244-12-2**

ICS 33.060.20

Deskriptoren: Funksender, Meßverfahren, Fernsehsender, Tonrundfunk, Spezifikation

Methods of measurement for radio transmitters – Part 12: Guideline for drawing up descriptive leaflets for transmitters and transposers for sound and television broadcasting; Specification sheets (IEC 244-12-2 : 1989); German version EN 60244-12-2 : 1993

Méthodes de mesure applicables aux émetteurs radioélectriques – Douzième partie: Guide de rédaction des feuilles de spécification des émetteurs et des réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore; Feuilles des spécification (CEI 244-12-2 : 1989); Version allemande EN 60244-12-2 : 1993

Die Europäische Norm EN 60244-12-2 : 1993 hat den Status einer Deutschen Norm.

Diese Deutsche Norm DIN EN 60244-12-2
beinhaltet unverändert DIN IEC 244-12-2, Ausgabe Februar 1992.

Nationales Vorwort

Der Text der Internationalen Norm IEC 244-12-2 : 1989, der von CENELEC als Europäische Norm EN 60244-12-2 : 1993 ohne irgendeine Abänderung genehmigt wurde, ist bereits vor der Annahme der EN 60244-12-2 : 1993 als Deutsche Norm DIN IEC 244-12-2 : 1992-02 veröffentlicht worden.

Die Übernahme der EN 60244-12-2 : 1993 in das Deutsche Normenwerk erfolgt durch Herausgabe der DIN-EN-Titelseite und der EN-Titelseite zusammen mit allen weiteren damit zusammenhängenden europäischen und nationalen Festlegungen. Der Norminhalt der DIN IEC 244-12-2 : 1992-02 gilt unverändert fort und ist Bestandteil der DIN EN 60244-12-2. Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 734 "Funksender und Umsetzer" der DKE zuständig. Der Zusammenhang zwischen den in dieser Norm zitierten IEC-Publikationen und den entsprechenden Deutschen Normen, soweit im Deutschen Normenwerk vorhanden, ist nachstehend wiedergegeben:

IEC 244 siehe Normen der Reihe DIN IEC 244
IEC 244-10 siehe DIN EN 60244-10
IEC 244-11 siehe DIN EN 60244-11
IEC 244-12-1 siehe DIN EN 60244-12-1

Nationaler Anhang NA (informativ)**Literaturhinweise in nationalen Zusätzen**

Normen der Reihe

DIN IEC 244	Meßverfahren für Funksender
DIN EN 60244-10	Meßverfahren für Funksender – Teil 10: Meßverfahren für Fernsehsender und -umsetzer mit Prüfzeilensignalen (IEC 244-10 : 1986); Deutsche Fassung EN 60244-10 : 1993
DIN EN 60244-11	Meßverfahren für Funksender – Teil 11: Umsetzer für FM-Tonrundfunk (IEC 244-11 : 1989); Deutsche Fassung EN 60244-11 : 1993
DIN EN 60244-12-1	Meßverfahren für Funksender – Teil 12: Anleitung zur Erstellung von Datenblättern für Funksender und Umsetzer für Fernseh- und Tonrundfunk; Anzugebende Kennwerte (IEC 244-12-1 : 1989); Deutsche Fassung EN 60244-12-1 : 1993

Fortsetzung 2 Seiten EN

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Meßverfahren für Funksender

Anleitung zur Erstellung von Datenblättern für Funksender und
Umsetzer für Fernseh- und Tonrundfunk
Spezifikation Identisch mit IEC 244-12-2 : 1989

DIN
IEC 244
Teil 12-2

Methods of measurement for radio transmitters; Guideline for drawing up descriptive leaflets for transmitters and transposers for sound and television broadcasting; Specification sheets;
Identical with IEC 244-12-2 : 1989

Méthodes de mesure applicables aux émetteurs radioélectriques; Guide de rédaction des feuilles de spécification des émetteurs et des réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore; Feuilles des spécification;
Identique à CEI 244-12-2 : 1989

Die Internationale Norm IEC 244-12-2, 1. Ausgabe, 1989, „Methods of measurement for radio transmitters; Part 12: Guideline for drawing up descriptive leaflets for transmitters and transposers for sound and television broadcasting; Specification sheets“, ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden. Sie ist CENELEC-Harmonisierungsdokument HD 236.12.2 S1.

Nationales Vorwort

Diese Norm ist die deutsche, vom zuständigen Arbeitsgremium K 734 „Funksender und Umsetzer“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) autorisierte Übersetzung der IEC 244-12-2.

Zu den in der Einleitung zitierten IEC-Publikationen wird auf folgende Zusammenhänge hingewiesen:

IEC 244-1 siehe DIN IEC 244 Teil 1
IEC 244-2, IEC 244-2B siehe DIN IEC 244 Teil 2
IEC 244-3, IEC 244-3B siehe DIN IEC 244 Teil 3
IEC 244-4, IEC 244-4A siehe DIN IEC 244 Teil 4
IEC 244-5, IEC 244-5B, IEC 244-5C siehe DIN IEC 244 Teil 5
IEC 244-9 siehe DIN IEC 244 Teil 9
IEC 244-10 siehe DIN IEC 244 Teil 10
IEC 244-11 siehe DIN IEC 244 Teil 11
IEC 244-12-1 siehe DIN IEC 244 Teil 12-1

Zu dieser Norm waren die Entwürfe DIN IEC 12C(CO)185, DIN IEC 12C(CO)188, DIN IEC 12C(CO)189, DIN IEC 12C(CO)190, DIN IEC 12C(CO)191, DIN IEC 12C(CO)196, DIN IEC 12C(CO)204 und DIN IEC 12C(CO)205 veröffentlicht.

Fortsetzung Seite 2 bis 10

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Deutsche Übersetzung**Meßverfahren für Funksender****Teil 12: Anleitung zur Erstellung von Datenblättern für Funksender und
Umsetzer für Fernseh- und Tonrundfunk
Spezifikation****Inhalt**

	Seite		Seite
Vorwort	2	Tabelle 3. Leistungskennwerte für Fernseh- umsetzer	6
Einleitung	2	Tabelle 4. Leistungskennwerte für frequenz- modulierte Tonrundfunktender	7
Einführung	3	Tabelle 5. Leistungskennwerte für amplituden- modulierte Tonrundfunktender	8
Tabelle 1. Allgemeine Kennwerte für Funksender und Umsetzer für Fernseh- und Tonrund- funk	3	Tabelle 6. Leistungskennwerte für FM-Tonrundfunk- umsetzer	9
Tabelle 2. Leistungskennwerte für Fernseh- sender	5		

Vorwort

1. Die offiziellen Beschlüsse oder Vereinbarungen der IEC über technische Fragen, die in Technischen Komitees von Vertretern aller an dem behandelten Thema besonders interessierten nationalen Komitees erarbeitet werden, bringen das höchstmögliche Maß internationaler Übereinstimmung für das behandelte Sachgebiet zum Ausdruck.
2. Sie stellen Empfehlungen zur internationalen Anwendung dar und sind als solche von den nationalen Komitees angenommen.
3. Um die internationale Vereinheitlichung zu fördern, wünscht die IEC, daß alle nationalen Komitees den Text der IEC-Empfehlungen so weit in ihre nationalen Regeln übernehmen, wie es die Gegebenheiten im jeweiligen Land gestatten. Jede Abweichung zwischen der IEC-Empfehlung und der entsprechenden nationalen Regel sollte in dieser, soweit möglich, deutlich gekennzeichnet werden.
4. Die IEC hat kein Verfahren für die Kennzeichnung der Konformität festgelegt und übernimmt keine Verantwortung dafür, wenn ein Gegenstand als konform mit einer ihrer Empfehlungen erklärt wird.

Einleitung

Diese Norm wurde vom Unterkomitee 12C: Transmitting Equipment, des Technischen Komitees Nr 12: Radiocommunications, der IEC, ausgearbeitet.

Der Text dieser Norm basiert auf folgenden Schriftstücken:

Sechsmonatsregel	Abstimmungsbericht	Zweimonatsverfahren	Abstimmungsbericht
IEC 12C(CO)185 IEC 12C(CO)188 IEC 12C(CO)189 IEC 12C(CO)190 IEC 12C(CO)191 IEC 12C(CO)205	IEC 12C(CO)194 IEC 12C(CO)198 IEC 12C(CO)199 IEC 12C(CO)200 IEC 12C(CO)201 IEC 12C(CO)210	IEC 12C(CO)196 IEC 12C(CO)204	IEC 12C(CO)202 IEC 12C(CO)208

Die vollständige Information über die Abstimmung für die Annahme dieser Norm kann den in obiger Tabelle angegebenen Abstimmungsberichten entnommen werden.

Zitierte IEC-Publikationen

IEC 244	Methods of measurement for radio transmitters
IEC 244-1 : 1968	Part 1: General conditions of measurement, frequency, output power and power consumption
IEC 244-2 : 1969	Part 2: Bandwidth, out-of-band power and power of non-essential oscillations
IEC 244-2B : 1969	Second supplement: Modulating signals for the measurement of bandwidth and out-of-band power of transmitters for telephony and sound broadcasting

IEC 244-3 : 1972	Part 3: Wanted and unwanted modulation
IEC 244-3B : 1972	Second supplement: Unwanted modulation, including hum and noise modulation
IEC 244-4 : 1973	Part 4: Amplitude/frequency characteristics and non-linearity distortion in transmitters for radiotelephony and sound broadcasting
IEC 244-4A : 1976	First supplement: Section Three
IEC 244-5 : 1971	Part 5: Measurements particular to transmitters and transposers for monochrome and colour television
IEC 244-5B : 1975	Second supplement: Sections Five and Six
IEC 244-5C : 1977	Third supplement: Section Seven – Unwanted modulation, including hum, noise and intermodulation
IEC 244-9 : 1982	Part 9: Transposers for monochrome and colour television
IEC 244-10 : 1986	Part 10: Methods of measurement for television transmitters and transposers employing insertion test signals
IEC 244-11 : 1989	Part 11: Transposers for FM sound broadcasting
IEC 244-12-1 : 1989	Part 12: Guideline for drawing up descriptive leaflets for transmitters and transposers for sound and television broadcasting – Characteristics to be specified

Einführung

Diese Norm ist einer der Teile der Normen der Reihe IEC 244.

Diese Norm ist in Verbindung mit IEC 244-12-1 anzuwenden. Eine aktualisierte Ausgabe wird veröffentlicht werden, da die Teile der IEC 244, welche die in den Tabellen angeführten Meßverfahren für Leistungskennwerte behandeln, überarbeitet werden. Es empfiehlt sich zu prüfen, ob dies die neueste Ausgabe ist.

Tabelle 1. **Allgemeine Kennwerte für Funksender und Umsetzer für Fernseh- und Tonrundfunk**

Abschnitt in IEC 244-12-1	Kennwert	Angabe in	Festlegungen und Bemerkungen	Meßverfahren	
				IEC	Abschnitt
5.1	Übertragungssystem(e)		Art der Aussendung und System entsprechend CCIR-Empfehlung		
5.2	Frequenzbereich(e)	... bis ... kHz oder MHz	– Auswechselteile – Ext. Oszillator – Für Umsetzer, Frequenz- Empfangsbereich ... – Schaltzeit ...	Jedes geeignete Verfahren. Siehe auch 244-5	11
5.3	Stabilität der Trägerfrequenz	... Hz		244-1 244-5 244-9	Hauptab- schnitt zwei 10 11
5.4	Zwischenfrequenz	... MHz			
5.5	Nenn-Ausgangsleistung	... W oder kW	Für Einseitenband-Übertragungen Trägerunterdrückung ... dB	244-1 244-5 244-9	Hauptab- schnitt drei 8 9
5.6	Nenn-Lastimpedanz	... Ω		–	
5.7	Fehlanpassung der Lastimpedanz		a) Für Betrieb innerhalb der Leistungskennwerte b) Für Betrieb ohne Ansprechen der Schutzvorrichtungen	– –	
5.8	Nenn-Eingangsimpedanz	... Ω ... Ω ... Ω	NF-Eingang, symmetrisch oder unsymmetrisch VF-Eingang RF-Eingang (für Umsetzer)	– – –	
5.9	Fehlanpassung der Nenn-Ein- gangsimpedanz	... dB ... dB ... dB	NF-Eingang VF-Eingang RF-Eingang (für Umsetzer)	244-5 244-9	7.2 8